



# eclair

Eclair Versioning & Accessibility  
France, Allemagne, Espagne, Maroc

PARIS 24 NOVEMBRE 2020

## **“ECLAIR VERSIONING & ACCESSIBILITY”** REJOINT L’ENTERTAINMENT GLOBALIZATION ASSOCIATION (EGA)



PARIS –MADRID – BERLIN, 24 novembre 2020 : Eclair Versioning & Accessibility (EVA), fournisseur de services de localisation paneuropéen implanté en France, en Allemagne, en Espagne et au Maroc, vient de rejoindre l’Entertainment Globalization Association (EGA), nouvellement créée.

L’EGA est la première association au sein de l’industrie du divertissement à se focaliser essentiellement sur le doublage, le sous-titrage et l’audiodescription, un ensemble de services permettant aux contenus d’être visionnés dans des langues différentes de la langue originale du programme. 60 sociétés implantées dans le secteur ont rejoint EGA, couvrant un large éventail de pays et représentant la diversité de l’industrie mondiale de la localisation.

Chris Fetner, ancien responsable des partenaires en post-production chez Netflix et Managing Director d’EGA, a déclaré : « J’ai la chance incroyable d’avoir l’opportunité de travailler avec ces leaders dans le domaine de la localisation. Chaque société ayant intégré notre association a contribué, avec talent, à partager des histoires à travers le monde, et j’ai hâte de voir comment nous pourrions travailler main dans la main pour aider les équipes créatives à partager leurs histoires avec le plus grand nombre. »

Selon Grand View Research, dans les cinq prochaines années, l’industrie du divertissement va connaître une croissance exponentielle, portée en grande partie par le développement des plateformes de streaming qui ne limiteront désormais plus leurs contenus à leur marché interne mais les présenteront sur les marchés internationaux. L’EGA a été créée dans le but d’offrir aux talents créatifs les ressources nécessaires pour développer leurs compétences sur le marché international ainsi que des partenaires motivés pour les aider à divertir un public mondial.

Le directeur général d’EVA, Angel Martin, a déclaré : « Lorsque Chris nous a présenté son association, nous avons immédiatement adhéré au projet. Pour diriger un réseau de studios dans des territoires clés en Europe, dans une industrie en évolution perpétuelle, des initiatives telles qu’EGA sont nécessaires. Nos années d’expérience dans la post-production et la localisation de contenus pour le cinéma, la télévision et les plateformes de streaming dans le but de les présenter à un public européen façonneront notre contribution à EGA. »

### **À PROPOS D’ECLAIR VERSIONING & ACCESSIBILITY**

Implanté en France, en Allemagne, en Espagne et au Maroc, Eclair Versioning & Accessibility (EVA) offre des services de localisation, notamment la traduction de script, le casting voix, le doublage, l’enregistrement et le mixage, ainsi que des services d’accessibilité tels que le sous-titrage en direct, le sous-titrage pour sourds & malentendant et l’audiodescription, à destination des diffuseurs, des plateformes de VOD/SVOD, des distributeurs cinéma, des éditeurs de livres audio et des podcasts.

#### *Contact :*

Manel Carreras, SVP Business Development & Studio Relations

Tel: + 44 7922 153950

[manel.carreras@eclair.digital](mailto:manel.carreras@eclair.digital)